**<<INSERT SCHOOL LOGO / INFORMATION HERE – GRADE 5 AND UP – PAPER SURVEY>>**

**<<DATE>>**

គោរពជូនមាតាបិតា៖

ក្នុងក្នុងឆមាស នៃ**រដូវ​ធ្លាក់​ទឹកកក** សិស្សថ្នាក់ទី ដល់ **<<INSERT GRADES>>** នៅក្នុងសាលារបស់យើងនឹងចូលរួមធ្វើ ការស្ទង់មតិ**ដោយអនាមិក**មួយ។ ការស្ទង់មតិ**ដោយអនាមិក** គឺនៅពេលសិស្សមិនផ្ដល់ឈ្មោះរបស់ពួកគេដល់ យើង។ សិស្សានុសិស្សនៅរដ្ឋ Maine ប្រហែលជា 96,000 ត្រូវបានស្នើអោយធ្វើការស្ទង់មតិ។ ការស្ទង់មតិ នឹងចំណាយពេលប្រហែលជាពេលយើងរៀនមួយមេរៀន។ ខាងក្រោមគឺជាចម្លើយចំពោះសំណួរមួយ ចំនួន​ ដែលអ្នកអាចនឹងមានអំពីការស្ទង់មតិនេះ។

*តើសំណួរអ្វីខ្លះដែលត្រូវលើកយកមកសួរក្នុងការស្ទង់មតិនេះ****?***

ការស្ទង់មតិសួរសំណួរអំពីសុខភាព និងសុខភាពទាក់ទងនឹងការប្រព្រឹត្តនានា។ ប្រធានបទមួយចំនួនដែល រួមបញ្ចូលមានដូជា៖

* ជម្ងឺហឺត
* អ្វីដែលសិស្សានុស្សបរិភោគ
* សកម្មភាពរាងកាយ
* ការជក់បារី
* ការផឹកស្រា
* និងគ្រឿងញៀនផ្សេងៗ
* ការបង្ការការរលាកដោយកំដៅថ្ងៃ
* ពិការភាព
* ការវាយតប់គ្នា និងការគំរាមកំហែង
* ភេទ (ថ្នាក់ទី 7-12 តែប៉ុណ្ណោះ)
* ជំងឺធ្លាក់ទឹកចិត្តនិងការធ្វើអត្តឃាត (ថ្នាក់ទី 7-12 តែប៉ុណ្ណោះ)
* ការលេងហ្គេម (ថ្នាក់ទី 7-12 តែប៉ុណ្ណោះ)

វាក៏បានសួរអំពីកត្តានៅសាលា នៅក្នុងសហគមន៍របស់ពួកគេ នៅក្នុងគ្រួសារ និងក្នុងចំណោមមិត្ត ភក្តិរបស់ពួកគេផងដែរ ដែលអាចគាំទ្រ ឬគំរាមកំហែងដល់ជម្រើសសុខភាពល្អរបស់សិស្ស។ សំណួរ ទាំងនេះរួមមាន ប្រធានបទដូចជា៖

* ថាតើសិស្សអាចនឹងត្រូវចាប់ខ្លួនប្រសិនបើពួកគេកំពុងប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ ឬថ្នាំញៀន
* ថាតើមិត្តភក្តិរបស់ពួកគេប្រើថ្នាំញៀន
* ថាតើពួកគេចូលរួមក្នុងក្លឹប ឬសេវាកម្មរបស់សហគមន៍
* ការគាំទ្រ និងបទបញ្ញត្តិអ្វីដែលពួកគេមាននៅសាលា និងនៅផ្ទះ

សំណួរខុសៗគ្នាតាមកម្រិតថ្នាក់របស់សិស្ស។ ពួកគេគឺសមស្របទៅនឹងអាយុជាសិស្ស។ ឧទាហរណ៍សិស្សរៀនថ្នាក់ ទី 5 និងទី 6 មិនត្រូវបានសួរអំពីការរួមភេទ, ថ្នាំញៀនភាគច្រើន ការធ្វើអត្តឃាតឬការលេងល្បែង។ អ្នកអាច មើលនូវសំណួរដែលនឹងត្រូវបានសួរទាំងដោយការទាក់ទងសាលារបស់កូនលោកអ្នក ឬដោយទស្សនាគេហទំព័រ MIYHS ។

*តើការស្ទង់មតិបានមកពីណា?*

ការស្ទង់មតិនេះគឺជាកិច្ចខំប្រឹងប្រែងរួមគ្នារវាងក្រសួងសេវាកម្មសុខភាព និងធនធានមនុស្ស (DHHS) នៅរដ្ឋ Maine និងក្រសួងអប់រំ (DOE)នៅរដ្ឋ Maine។ ការស្ទង់មតិនេះនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីសិក្សា បន្ថែមអំពីសិស្សានុសិស្សទាំងអស់នៅរដ្ឋ Maine។ លទ្ធផលប្រហែលជាត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងការទទួល បានមូលនិធិ ដើម្បីជួយសម្រេចិត្តថាតើកម្មវិធីអ្វីដើម្បីផ្ដល់ជូន ឬដើម្បីវិនិច្ឆ័យថាតើកិច្ចខំប្រឹងប្រែង បច្ចុប្បន្នកំពុងដំណើរការបានល្អប៉ុណ្ណា។

*តើហេតុអ្វីបានជាកូនរបស់ខ្ញុំគួរតែធ្វើការស្ទង់មតិនេះ?*

លទ្ធផលនៃការស្ទង់មតិនេះនឹងជួយដល់កម្មវិធីរបស់រដ្ឋ ក្រុមសហគមន៍ និងការផ្ដល់សេវារបស់សាលា បានល្អប្រសើរដល់កូនរបស់អ្នក។

តើខ្ញុំអាចប្រាកដទេថាការស្ទង់មតិនេះនឹងមិនមានផលអាក្រក់ដល់កូនរបស់ខ្ញុំ?

* **កូនរបស់អ្នកមានសិទ្ធិធ្វើឬមិនការស្ទង់មតិដោយសេរី។** ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកជ្រើសរើសមិនធ្វើការស្ទង់មតិ នោះគ្រូបង្រៀននឹងផ្ដល់អោយកូនរបស់អ្នកធ្វើនៅពេលណាមួយទៀតកំឡុងពេលរៀន។
* សិស្សមួយចំនួនអាចនឹងជួបនឹងសំណួរខ្លះៗដែលរសើប។ ពួកគេអាចនឹងមានអារម្មណ៍មិនសូវស្រួល ក្នុងការឆ្លើយសំណួរទាំងនោះ។
* សិស្សរាល់គ្នាអាចរំលងសំណួរណាមួយដែលគេមិនចង់ឆ្លើយ។
* ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកមិនសប្បាយចិត្តកំឡុងពេល ឬបន្ទាប់ពីការស្ទង់មតិ នោះបុគ្គលិកសាលានឹងចាំ ធ្វើការពិភាក្សា និងផ្ដល់ជូននូវជំនួយផ្សេងៗ។
* មិនមានការពិន័យទេសម្រាប់ការមិនបានធ្វើការស្ទង់មតិ ឬមិនបានឆ្លើយរាល់សំណួរទាំងអស់។
* កូនរបស់អ្នកក៏អាចបដិសេធមិនអោយគេវាស់កម្ពស់ ឬថ្លឹងទម្ងន់ផងដែរ។
* **ការស្ទង់មតិនេះត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីការពារឯកជនភាពកូនរបស់លោកអ្នក។**
* ចម្លើយទាំងឡាយដែលបានពីសិស្សណាម្នាក់មិនត្រូវបានរាយការដោយបុគ្គលទេ។ មិនមានសិស្សណាត្រូវបានគេ បញ្ចេញឈ្មោះនៅក្នុងរបាយការណ៍ណាមួយទេ។
* មិនមានពត៌មានណាដែលភ្ជាប់កូនរបស់អ្នកទៅនឹងចម្លើយនៃការស្ទង់មតិផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គេនឹងត្រូវបាន រក្សាទុក។

តើមានអ្វីកើតឡើងប្រសិនបើខ្ញុំមានសំណួរបន្ថែមអំពីការស្ទង់មតិ?

* ប្រសិនបើលោកអ្នកចង់ឃើញការស្ទង់មតិ អ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់ការិយាល័យសាលាដើម្បី កំណត់ពេលប្រជុំ មុនពេលកាលបរិច្ឆេទស្ទង់មតិ ឬចូលទស្សនាគេហទំព័រ៖ [www.maine.gov/MIYHS](http://www.maine.gov/MIYHS)
* ប្រសិនបើលោកអ្នកមានសំណួរអំពីការស្ទង់មតិនេះ សូម​ទាក់ទងជាមួយ ៖

Korey Pow (មជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រងជំងឺឆ្លង- CDC ប្រចាំរដ្ឋមេន) តាមទូរស័ព្ទលេខ (207)-287-5084 ឬតាមអ៊ីម៉េល [korey.pow@maine.gov](mailto:korey.pow@maine.gov) ឬ

Jean Zimmerman (នាយកដ្ឋាន​សិក្សា​ធិកា- DOE ប្រចាំរដ្ឋមេន) តាម​ទូរស័ព្ទ​លេខ (207) 215-6841 ឬតាមអ៊ីម៉េល jean.zimmerman@maine.gov

* ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរអំពីសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក ឬសិទ្ធិកូនរបស់លោកអ្នកដែលជាផ្នែកនៃការស្ទង់ មតិនេះ អ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់មន្ត្រីរដ្ឋបាលការពារសិទ្ធិមនុស្ស តាមរយៈលេខ (207) 228-8434 និង/ឬ តាមអ៊ីម៉ែល [usmorio@maine.edu](mailto:usmorio@maine.edu) ។ ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យស្ថាប័ន (IRB) នៅសាកលវិទ្យាល័យ Southern Maine មានអនុម័តយកការប្រើប្រាស់ការស្ទង់មតិនេះ។ IRB ទទួលខុសត្រូវក្នុងការការពារ សិទ្ធិ និងសុខុមាលភាពរបស់អ្នកចូលរួមក្នុងការស្ទង់មតិ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនចង់អោយកូនរបស់លោកអ្នកធ្វើការស្ទង់មតិទេ សូមទាក់ទងមកកាន់ការិយាល័យ សាលា។ អ្នកក៏អាចបដិសេធមិនអោយកូនរបស់អ្នកថ្លឹងទម្ងន់ និងវាស់កម្ពស់បានដែរ។ ប្រសិនបើយើងមិន ទទួលដំណឹងពីលោកអ្នកទេ នោះយើងនឹងសន្មតថាអ្នកយល់ព្រមអោយកូនរបស់លោកអ្នកចូលរួម ហើយ។ កូនរបស់លោកអ្នកក៏អាចសម្រេចចិត្តមិនធ្វើការស្ទង់មតិនៅថ្ងៃដែលវាប្រព្រឹត្តធ្វើដែរ។

ដោយក្ដីស្មោះស្ម័គ្រ

**<<PRINCIPAL’S NAME>>**

នាយកសាលា